

**راهنمای ترجمان دانش**

**معاونت تحقیقات و فناوری دانشگاه علوم پزشکی جیرفت**

**مقدمه:**

ترجمان دانش یک اصلاح نسبتا جدید است که به سرعت در بسیاری از رشته های حوزه ی سلامت وارد شده است. نظام مراقبت سلامت سراسر دنیا با چالش چگونگي پر کردن موثر شکاف بین آنچه میدانیم و آنچه عمل مي کنیم روبه رو است. طرح های تحقیقاتي فراواني سالانه در دانشگاه ها اجرا مي گردند، اما از نتایج این مطالعات آن گونه که شایسته است استفاده نميگردد. این بدان معني است که دانش حاصل از نتایج پژوهشها به درستي به جامعه استفاده کننده منتقل نمي شود و منجر به تغییر رفتار و ارتقای سلامت جامعه نمي گردد. در واقع ترجمان دانش به عنوان یک پاسخ احتمالي به این چالش و خلا پدید آمده است.

ترجمان دانش عبارت است از " فرآیند تولید، تبادل و به کارگیری صحیح دانش از نظر اخلاقي، که در سامانه ای پیچیده از برهمکنش ها میان پژوهشگران و مصرف کنندگان پژوهش منجر به ارتقا سلامت، ارائه محصولات و خدمات موثرتر و تقویت نظام مراقبت بهداشتي مي شود.

تهیه محتوا از طرح های پژوهشي خاتمه یافته باید متناسب با گروه مخاطب باشد به عنوان مثال

"مقاله پژوهشي" محتوای مناسب جهت پژوهشگران

پوستر، پمفلت، لوح فشرده، فیلم، نوارهای صوتي، رسانه های عمومي، کمک تصمیم بیمار و..." محتوای مناسب  
برای مردم عادی و بیماران

راهنمای بالیني و راهنمای خدمات سلامت" محتوای مناسب ارائه دهندگان خدمات بالیني و بهداشتي

خلاصه سیاستي" محتوای مناسب برای سیاستگذاران و تصمیم گیرندگان

**هدف:**

هدف از ترجمان دانش تغییر رفتار محققین، ارائه دهندگان و گیرندگان خدمت و همچنین سیاستگذاران و مدیران می باشد.

ترجمان دانش، با هدف تعامل بیشتر بین پژوهشگران و استفاده کنندگان به نحوی که امکان بهره برداری از دانش را بیشتر مي کند، مورد توجه مي باشد، لذا در این راستا در دانشگاه های علوم پزشکي، با هدف کاربردی نمودن تولیدات علمي دانشگاه جهت مصرف کنندگان دانش از قبیل بیماران و مردم، مدیران و سیاستگذاران، ارائه کنندگان خدمات بهداشتي درماني، تولید کنندگان، صاحبان صنایع، فناوران و سایر مخاطبین، واحد ترجمان دانش ایجاد گردیده است.

**مسئولیت:**

بخش ترجمان دانش معاونت تحقیقات و فناوری دانشگاه علوم پزشکي کرمان با هدف کاربردی کردن نتایج حاصل از طرح های تحقیقاتي این دانشگاه اقدام به گرداوری، سازماندهي و انتشار محصولات و رسانه های تولید شده منتج از تحقیقات کرده است. دسترسي به بخش ترجمان دانش دانشگاه از طریق لینک ترجمان دانش امکان پذیر می باشد.

**فرآیند:**

پژوهشگران محترم مي بایست مستندات حاصل از طرح پژوهشي خاتمه یافته خود را به همراه عنوان طرح، شماره طرح، نام مجری اصلي طرح و معرفي مخاطبین مستند تولید شده را از طریق ایمیل آدرس زیل به کارشناس محترم ترجمان دانش ارسال نمایند.

[Vcr.jmu1@gmail.com](mailto:Vcr.jmu1@gmail.com)

**دوره عملکرد:**

بخش ترجمان دانش در تمامي روزهای اداری فعال مي باشد.

تنظیم کننده: نرگس سعیدی

کارشناس ترجمان دانش معاونت تحقیقات و فناوری

دانشگاه علوم پزشکی جیرفت پاییز 1402